



Rada
Evropské unie

Brusel 12. dubna 2022
(OR. en)

7880/22

Interinstitucionální spis:
2022/0106 (NLE)

ECOFIN 307
UEM 52

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: DOPORUČENÍ RADY o převodu bankovek hřivny na měny hostitelských členských států ve prospěch vysídlených osob z Ukrajiny

DOPORUČENÍ RADY (EU) 2022/...

ze dne ...

**o převodu bankovek hřivny na měny hostitelských členských států
ve prospěch vysídlených osob z Ukrajiny**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 292 první a druhou větu ve spojení s čl. 78 odst. 2 písm. c) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Od počátku ruské invaze na Ukrajinu přicestovaly do Evropské unie za pouhých několik týdnů více než 4 miliony lidí. Rychlost i počty, v jakých přicházejí, jsou bezprecedentní.
- (2) V prováděcím rozhodnutí Rady (EU) 2022/382¹ je konstatováno, že v důsledku ozbrojeného konfliktu nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny, a byla v něm zavedena dočasná ochrana vysídlených osob z Ukrajiny.
- (3) Vysídlené osoby požívající dočasné ochrany nebo odpovídající ochrany podle vnitrostátního práva v souladu se směrnicí 2001/55/ES² a prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382 naléhavě potřebují likviditu k pokrytí svých základních výdajů. Mnoho z nich přišlo s bankovkami hřivny a čelí mimořádným obtížím při převodu těchto bankovek na měnu hostitelského členského státu.
- (4) Národní banka Ukrajiny pozastavila směnu bankovek hřivny za bankovky v cizí měně za účelem ochrany omezených devizových rezerv Ukrajiny.

¹ Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (Úř. věst. L 71, 4.3.2022, s. 1).

² Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími (Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12).

- (5) Úvěrové instituce v členských státech nejsou ochotny provádět operace směny bankovek hřivny kvůli jejich omezené směnitelnosti a vlastní expozici vůči kurzovému riziku.
- (6) Některé členské státy zvažují zavedení vnitrostátních režimů, které by podporovaly převod omezeného množství hřiven na vysídlenou osobu za pevnou sazbu.
- (7) Měl by být usnadněn převod bankovek hřivny na měnu hostitelských členských států s cílem podpořit vysídlené osoby z Ukrajiny při uspokojování jejich potřeb, zejména při cestování v Unii.
- (8) Národní banka Ukrajiny se obrátila na řadu členských států, aby zavedly vnitrostátní režimy spočívající v nákupu bankovek hřivny za úřední směnný kurz.
- (9) Pokud jde o vnitrostátní režimy, které zavedly členské státy, měl by být podpořen koordinovaný přístup, aby byly vysídleným osobám z Ukrajiny nabízeny stejné podmínky pro převod bankovek hřivny na místní měnu hostitelského členského státu, byly vytvořeny rovné podmínky pro úvěrové instituce a zabránilo se případnému spekulativnímu chování na trhu.

- (10) V souladu s článkem 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, oznámilo Irsko dopisem ze dne 11. dubna 2022 své přání účastnit se přijímání a používání tohoto doporučení.
- (11) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto doporučení a toto doporučení pro ně není závazné ani použitelné,

S RESPEKTEM K VNITROSTÁTNÍM PRAVOMOCEM A S OHLEDEM NA VNITROSTÁTNÍ OKOLNOSTI A POSTUPY DOPORUČUJE:

CÍL A OBLAST PŮSOBNOSTI

1. Cílem tohoto doporučení je usnadnit převod bankovek hřivny na měnu hostitelských členských států vysídleným osobám z Ukrajiny, které mají nárok na dočasnou ochranu nebo odpovídající ochranu podle vnitrostátního práva ve smyslu článku 2 prováděcího rozhodnutí Rady (EU) 2022/382.

HLAVNÍ DOPORUČENÍ

2. Členský stát by měl zavést vnitrostátní režim, který by usnadnil převod bankovek hřivny na jeho národní měnu, přičemž uvedený režim by měly mít tyto vlastnosti:
 - a) vysídlená osoba, která prokáže, že má nárok na dočasnou ochranu podle směrnice 2001/55/ES nebo na odpovídající ochranu podle vnitrostátního práva, jak je uvedeno v prováděcím rozhodnutí (EU) 2022/382, jako je například ochrana uvedená ve sdělení Komise 2022/C 126 I/01¹, by měla mít možnost převádět bankovky hřivny na měnu hostitelského členského státu. V případě vysídlených nezletilých osob bez doprovodu by uvedený převod měl provádět zástupce uvedený v čl. 16 odst. 1 směrnice 2001/55/ES;

¹ Sdělení Komise 2022/C 126 I/01: Operační pokyny k provádění prováděcího rozhodnutí Rady 2022/382, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (Úř. věst. C 126 I, 21.3.2022, s. 1).

- b) měly by být stanoveny maximální limity pro převáděnou částku hřiven na vysídlenou osobu; s ohledem na vnitrostátní okolnosti by tyto maximální limity měly být nejvýše 10 000 hřiven na vysídlenou osobu;
- c) převod by měl být povolen bez poplatků;
- d) použitelným směnným kurzem by měl být oficiální směnný kurz zveřejňovaný Národní bankou Ukrajiny;
- e) doba trvání vnitrostátního režimu by měla být minimálně tři měsíce.

DODATEČNÁ DOPORUČENÍ

3. Aby byl zaručen účinný přístup k režimu převodu, měly by členské státy při provádění tohoto režimu usilovat o co nejlepší využití sítě úvěrových institucí, jež se účastní režimu převodu. S cílem zajistit dodržování maximálního limitu na vysídlenou osobu by členské státy měly zvážit, zda se se zúčastněnými úvěrovými institucemi dohodnou na způsobu zaznamenávání a kontroly totožnosti každé vysídlené osoby, která režim převodu využívá.

4. V zájmu zajištění řádné finanční správy a v případě potřeby by členské státy měly zvážit dohodu s Národní bankou Ukrajiny o podmínkách budoucí směny bankovek hřivny.

V ... dne ...

Za Radu

předseda nebo předsedkyně
